

## XIN CHAO

ist vietnamesisch und bedeutet «Herzlich Willkommen».

Dass wir dich hier vietnamesisch begrüssen, hat gute Gründe.

Du sitzt nämlich in einem vietnamesischen Lokal, wie es auch im urbanen Saigon stehen könnte.

Die Speisekarte ist so authentisch, dass sie aus dem Rezeptbuch einer vietnamesischen Grossfamilie entnommen scheint.
Alles 100% hausgemacht, ohne Zusatzstoffe und nur mit den frischesten Zutaten von – du ahnst es – vietnamesischen Köchinnen und Köchen zubereitet.

Bevor du loslegst, noch ein kleiner Tipp: Die Vietnamesen bestellen immer mehrere Gerichte und stellen sie zum Teilen in die Mitte des Tisches.

Wir wünschen dir einen guten Appetit und dass du bald wiederkommst – in unser Vietnam mitten im Kreis 5.

P.S.: Co Chin Chin wurde Südvietnam früher von den Franzosen genannt. Falls du aber nur «Go Tschin Tschin» verstehst – unsere Bar wartet gleich nebenan auf dich.

Wann immer möglich, kochen wir gerne glutenfrei & vegan.

Bei Allergien & Intoleranzen beraten unsere Servicemitarbeiter Dich gerne!

### WAS SIND KONJAKNUDELN:

- Aus der Konjakwurzel
- Glutenfrei
- Kalorienarm
- Basisch

## **UNSERE TEEKULTUR**

### **GRÜNTEE / TRA XANH**

In Südvietnam waren es vor allem französische Kolonialherren, die im Bergland seit 1825 Schwarztee kultivierten. Vietnam gehört damit zu den wenigen Ländern, die sowohl Schwarz- als auch Grüntee gleichberechtigt anbieten können. Der Tra Xanh "Greenee" ist einTraditionssorte des Kaiserreich des alten Vietnams.

### **JASMINTEE / TRA HOA LAI**

Bei Jasmintee handelt es sich um eine Mischung von Jasminblüten mit Grünem Tee. Die Zugabe von Jasmin verleiht dem grünen Tee ein besonderes Aroma.

In Vietnam gilt dieser Tee als feine Teespezialität.

### ZITRONENGRASSTEE / TRA XA

Wird sehr oft in vietnamesischen Gerichten auch als Gewürz verwendet. Schmeckt sanfter als echte Zitronen und ist ein Durstlöscher im Sommer.

### **INGWERTEE / TRA GUNG**

Vor 5000 Jahren wurde diese Wurzel schon als Heilmittel verwendet. Der Ingwertee ist in Vietnam sehr beliebt und wird bei ersten Erkältungszeichen sofort eingesetzt.

### **BITTERMELONENTEE / TRA KHO QUA**

Die tropischen Gemüsefrüchte der Bittermelone sind ein seit Jahrhunderten in vielen Ländern und besonders im asiatischen Raum beliebtes Lebens- und Heilmittel. Wie es der Name schon sagt, ist dieser Tee ein wenig bitter. Heisst alo, nicht zu lange ziehen lassen!

### **CHRYSANTHEMEN TEE / TRA HOA CUC**

Ostasiens Kamillentee wurde von den Chinesen nach Vietnam gebracht. Der Tee schmeckt sehr fein und aromatisch nach Blüten und wirkt im Sommer kühlend.

### ARTISCHOCKEN-KRÄUTERTEE / TRA ATI SO

Ein Kräutertee, der aus den Blättern, Wurzeln, Stängeln und Blüten der Artischockenpflanze hergestellt wird. Der Tee ist eine Spezialität der Hochlandregion Lam-Dong, wo Artischocken in Hülle und Fülle angebaut werden.

### PFEFFERMINZTEE / TRA BAC HA

Wir verwenden frische Minze aus der Region.



# **NUOC LANH** / BOISSONS

### KALTE GETRÄNKE À LA MAISON

Limettensaft 40cl / 5.50

Soda-Limettensaft 40cl / 5.50

Grüntee (mit oder ohne Zucker) 40cl / 5.50

Zitronengras-Eistee 40cl / 5.50

Ingwer-Eistee 40cl / 5.50

Passion Soda 40cl / 5.50

### **FRUCHTSÄFTE**

Frischer Orangensaft 25cl / 7.00

Mango 25cl / 6.50

Frische Kokosnuss / 9.50

Kokosnusswasser 28cl / 6.50

### MINERAL

Badoit mit Kohlensäure 50cl / 5.50 - 100cl / 9.50

Evian 50cl / 5.50 - 100cl / 9.50

Rivella Rot-Blau 33cl / 5.00

Möhl Apfelschorley 33cl / 5.00

Gents Tonic 20cl / 5.00

Gents Ginger Ale 20cl / 5.00

Aqua Monaco Ginger Beer 23cl / 5.50

El Tony Mate 33cl / 5.50

Sanbitter 18cl / 5.00

La Mortuacienne Pampelmousse 33cl / 5.50

Coca Cola 33cl / 5.00

Coca Cola Zero 33cl / 5.00

ZH<sub>2</sub>O Wasser (ohne Kohlensäure) 50cl / 3.00 – 100cl / 6.00

### **BIER**

Saigon Beer 33cl / 7.00

Amboss Blonde offen 30cl / 5.00 - offen 50cl / 8.00

Amboss Amber offen 30cl / 5.50 - offen 50cl / 8.50

Panache offen 30cl / 5.00 - offen 50cl / 8.00

Punk IPA Brewdog, Schottland 33cl / 7.50

Amboss Weizenbier 50cl / 8.50

Amboss Libero 0.0% 33cl / 6.50

# **NUOC NONG** / BOISSONS **CHAUDES**

### CA PHÉ & LAIT

Kaffee / 5.50

Espresso / 5.00

Cappuccino / 6.00

Latte Macchiato / 6.00

Ca phé Den-Sua,

(Vietnamesischer Kaffee, optional als Eiskaffee) / 7.50

Saigon Espresso

(mit Milchschaum & gerösteten Erdnüssen) / 6.00

Dua (Veganer Kokos-Kaffee) / 5.50

Matcha Latte (heiss oder kalt) / 7.00

Sojamilch mit Zimt (heiss oder kalt) / 5.00

(Auf Wunsch alles auch mit Soja Drink oder Oatly Hafer Drink + 1.-)

### TRA - THÉ

### IN DER KANNE:

Grüntee / 6.50

Artischockentee / 6.50

Bittermelonentee / 6.50

Chrysanthemum / 6.50

Jasmin / 6.50

Frischer Ingwer / 6.50

Zitronengras / 6.50

Schwarztee / 6.50

### IM GLAS:

Zitronenwasser mit Honig & Ingwer / 6.50

Frische Minze / 6.50

## **SMOOTHIE**

Fruchtsmoothie 25cl / 8.50

# KHAI VY / ENTRÉE

### **BANH XEO**

Reiscrêpe mit Rindfleisch / 25.50
Reiscrêpe mit Poulet / 23.50
Reiscrêpe mit Crevetten & Schweinefleisch / 23.50
Reiscrêpe mit Gemüse / 21.50



### **GOI CUON**

Sommerrolle mit Crevetten & Poulet / 8.00 Sommerrolle mit Tofu & Gemüse / 7.50 Sommerrolle mit Ente & Orange / 9.00 Sommerrolle mit Rindfleisch & Erdnüsse / 8.50

### **GOI CUON GOURMET**

3 Sommerrollen zum teilen oder selber essen (Rind, Ente, Crevetten & Poulet) / 24.50

### **CHA GIO/CHAY**

Frühlingsrollen mit Crevetten & Poulet / 14.50 Frühlingsrollen mit Gemüse / 14.00

### **GA NUONG LA CHANH**

Mariniertes Pouletspiessli in Kaffir-Limettenblättern / 16.50

### **MOULES MO HANH**

Gratinierte Jakobsmuscheln mit Frühlingszwiebeln & Erdnüssen / 22.50

### **BO TAI CHANH**

Viet Carpaccio

(fein geschnittenes Rindfleisch an einer Zitronensauce) / 17.50

### **BANH CUON**

Gedämpfte Reistaschen mit Schweinefleisch & Crevetten / 15.50

Gedämpfte Reistaschen mit Tofu & Gemüse / 15.00 Gedämpfte Reistaschen mit gehacktem Poulet / 15.50

### **CA CUON HAP**

Gedämpfte Gemüse-Fischrollen / 14.50



## **MON CHINH / PLATS**

### **GA KHO XA OT**

Geschmortes Poulet mit Zitronengras & Chili, Reis / 27.50

### **BANH MI SUON BO**

Vietnamesisches Baguette mit Rinds-Short Rib (slow cooked), Pommes frites oder Salat / 29.50

#### **GA RÖTI**

Zartes Poulet vom Schenkel nach Grossmama Vo's Rezept (Eher salzig), Reis / 28.50

### **VIT NUONG**

Knusprige Ente mit Pak-Choy Gemüse, Reis / 34.50

### **GA XAO GUNG**

Poulet mit Ingwer, Reis / 27.50

### **BO LUC LAC**

Zarte Rindsfiletwürfel mit Peperoni, Zwiebeln, Süsskartoffel-Pommes / 34.50

### **CARIGA**

Gelbes Curry mit Poulet und Süsskartoffel, Reis oder Reisnudeln / 27.50

### СА КНО ТО

In karamellisierter Sauce geschmorter Seeteufel, Reis / 32.50

### **CUA RANG ME**

Knusprige Soft-Shell Krabben an Tamarinde Sauce, frische Kräuter, Reis / 32.50

### **TOM XAO RAU**

Crevetten mit Gemüse, Reis / 28.50

### **SUON NUONG XA**

Vietnamesische Spareribs mit Zitronengras mariniert, Reis / 29.50

### **SUON BO HAM**

Reisgericht mit Rinds-Short Rib (slow cooked), Ei, frisches Gemüse & Kräuter / 32.00



**BO LA LOT** 

Im Senfblatt gebratenes, gewürztes Rindfleisch, Reisnudeln, Erdnüsse & Frühlingszwiebeln / 29.50



**BO XAO BONG** 

Gebratenes Rindfleisch mit Bimi Brokkoli, Reis / 29.50

# MON CHINH CHAY / PLATS VEGI

\* Manche Gerichte werden mit Vietnam's "flüssigem Gold" – die Fischsauce, verfeinert. Falls Sie dies nicht wünschen, bestellen Sie bitte "vegan"

### **BANH PHO XAO NAM**

Gebratene Reisnudeln mit verschiedenen Pilzen & Gemüse / 25.50



### **CATIM NUONG**

Gedämpfte Aubergine mit Frühlingszwiebeln & Erdnüssen, Reis / 26.50

### **COM LUC XAO TAU HU**

Gebratener Vollkornreis mit Tofu, Ei & Gemüse / 25.50

### TAU HU XAO HE

Gebratener Tofu mit He-Blätter & Frühlingszwiebeln, Reis / 25.50

### CARI CHAY

Veganes Curry mit Tofu & Gemüse, Reis / 26.50

### **TAU HU CHIEN**

Knusprige Tofuwürfel, Knoblauch, Zitronengras & Minze, Reis / 25.50

# **CANH / SOUPES**

# 7

### **BUN RIEU**

Reisnudelsuppe, Krabbenfleisch, Poulet, Tofu & Tomaten / 28.50



### **PHO BO**

Reisnudelsuppe mit Rindsbouillon & Huft / 27.50 Mit 140 g Rindsfilet & Knochenmark / 34.50

### PHO GA

Reisnudelsuppe mit Poulet / 27.50

### **PHO CHAY**

Reisnudelsuppe mit Tofu & Gemüse (auf Wunsch mit veganer Bouillon) / 26.50

### **CANH MIEN GA**

Glasnudelsuppe mit Poulet & Pak Choy / 26.50

### **BUN BO HUE**

Zitronengras-Suppe mit Rinds-Short Rib, Reisnudeln (leicht scharf) / 29.50 Mit 140 g Rindsfilet & Knochenmark / 35.50

### MI VIT

Eiernudelsuppe mit Ente & Pak Choy / 28.50

### MI XA XIU

Eiernudelsuppe mit Xa Xiu Schweinefleisch, Crevetten & Pak Choy / 27.50

\* mit Konjaknudeln + 2.50

# GOI / SALADES

### **CHIN CHIN**

Grüner Salat mit Ingwer Poulet, Cashew, Olivenöl-Dressing / 22.50

### **XA LAT VIT CHAO**

Knusprige Ente auf Glasnudelsalat, dazu Chao Sauce / 29.50

### DU DU

Grüner Papayasalat, Erdnüssen / 21.50

### XOAI

Grüner Mangosalat mit Riesencrevetten / 17.50

### **GOI GA**

Gemischter Salat, gebratenes Poulet, Glasnudeln, Paprika & Thai-Basilikum / 25.50

### **BO RAU MUONG**

Wasserspinat-Salat mit Rindfleisch, Erdnüssen / 25.50

### MIEN CUA

Glasnudelsalat mit Krabbenfleisch / 19.50



### MI QUANG

Nudelgericht mit Kurkuma, Crevetten, Poulet, Ei & Reiscrackern / 26.50

### MI XAO GION HAI SAN

Knusprig frittierte Eiernudeln mit Meeresfrüchten / 29.50

### MIEN XAO CUA\*

Gebratene Glasnudeln mit Krabbenfleisch, Ei & Gemüse / 29.50

### MI XAO BO\*

Eiernudeln im Wok mit Rindfleisch & Gemüse / 27.50

### **HU TIEU XAO CHAY\***

Reisnudeln im Wok mit Tofu, Gemüse & Erdnüssen / 26.50

### MIEN XAO GA\*

Glasnudeln im Wok mit Poulet & Gemüse / 27.50

### \* mit Konjaknudeln +2.50

### **BO BUN\***

Reisnudelsalat mit Frühlingsrollen & Rindfleisch, frischen Kräutern und Erdnüssen

/ 27.50

Reisnudelsalat mit Vegi-Frühlingsrollen & Tofu, frischen Kräutern und Erdnüssen

/ 25.50

Reisnudelsalat mit Frühlingsrollen & Poulet, frischen Kräutern und Erdnüssen / 26.50



## DAC THEM / EXTRAS

### **COM RANG**

Gebratener Reis mit Gemüse & Ei / 10.50

### **BANH MITOI**

Mama Nhan's Knoblauchbrötli / 9.50

### SÜSSKARTOFFEL-POMMES

Mit veganer Dip-Sauce / 12.50

### **BROCCOLI**

Mit Chili & Salz, Cashewnüssen / 12.50

### **COM GAO LUC**

Gedämpfter Vollkornreis / 5.50

### **CHEN COM**

Kleine Schale gedämpfter Jasminreis / 4.50

### **BONG CAITHAI**

Thai Broccoli mit Knoblauch & Chili / 14.50

### ÄNDERUNG DER REIS BEILAGE ZU:

- Vollkornreis / +2.50
- Gemüse, Süsskartoffel-Pommes, Gebratene Nudeln, Gebratener Reis / +7.-



### RAU MUONG Wasserspinat mit Knoblauch & Chili / 14.50

# **NGOT / DESSERTS**

### **BAHN PHO MAI**

Cheesecake mit Passionsfrucht / 9.50

### **CHÉ DAU**

Traditionelles Dessert mit weissen Bohnen, Klebreis, Erdnüssen & Kokosmilch / 8.50

### **BANH PIA / MOONCAKE**

Vietnamesisches Gebäck mit gestampften Sojabohnen (Kokos oder Matcha) / 6.50 pro Stk.

### **MICHELLE'S CUPCAKES**

Veganer Mini Cupcake (Kokos oder Matcha) / 4.00 pro Stk.

### CA PHÉ KEM

Vanilleglacé mit Viet Ca phé, Erdnüssen / 9.50

### KHOM TUOI

Frische Ananas mit Chili-Salz / 9.50

### **KEM XOAI DUA**

Frische Mango mit Kokosglacé / 9.50

### KEM – GLACÉ

Veganes Matcha-Kokosglacé, Mangosorbet, Kokosnussglacé, veganes Schokoladenglacé / 4.50 pro Kugel

